

VIIP-SPOE Switch PoE 8 porte



1) Introduzione:

Il manuale di installazione dello switch Poe, introduce le caratteristiche hardware dello switch, il metodo e le precauzioni nell'installazione. Nota: leggere attentamente il manuale prima dell'installazione per evitare possibili danni al prodotto e lesioni personali durante il processo. Materiale contenuto nella scatola:

- 1) Switch PoE
- 2) Cavo di alimentazione
- 3) Manuale utente
- 4) Staffe di fissaggio per rack con viti e dadi

2) Generali

Lo switch PoE (Power over Ethernet), può trasmettere dati e segnali per alcuni terminali basati su protocollo IP (es. Videocitofonia IP, Videocamere IP, ecc...) e allo stesso tempo può fornire alimentazione 48VDC per questi dispositivi.

Lo switch PoE VIIP-SPOE ha tre tipologie di porte:

- 1) Porta di rete per dispositivo (es. telecamera IP, AP wireless, generalmente porte R45);
- 2) Porta up-link: utilizzata per la connessione con il dispositivo subordinato, come switch di rete subordinati, videoregistratore di rete ecc., generalmente porte R45 o porte SP.
- 3) Porta SFP per il collegamento della fibra ottica.

3) Avvertenze e precauzioni

Questi dispositivi possono essere installati all'interno di locali, nei limiti di temperatura indicati. Ogni altro uso e da considerarsi improprio e vietato. Il fabbricante non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale. Leggere attentamente il presente manuale in tutte le sue parti. Non aprire il guscio dello switch quando è in funzione per evitare il pericolo di scosse elettriche.

Temperatura e Umidità per il normale funzionamento e conservazione:

	Temperatura	Umidità relativa
Condizioni di lavoro	5°C -> 40°C	10% -- 90%RH
Condizioni di immagazzinamento	-5°C -> 55°C	5% -- 90%RH

Il prodotto è conforme alla normativa IEEE802.3af/at (switch PoE attivo) per la porta e può erogare fino a 30 W per una singola porta. Il dispositivo rileva e identifica automaticamente il dispositivo alimentato conforme alla direttiva IEEE 802.3af / at.

4) Installazione

Indipendentemente dal fatto che lo switch PoE sia installato in un rack o da appoggio superficiale, prestare attenzione a quanto segue:

- Posizionare il dispositivo garantendone una buona stabilità;
- Verificare che le griglie di raffreddamento non siano occluse per consentire la dissipazione del calore generato dal dispositivo;

Installazione in armadio rack:

Utilizzare i ganci forniti a corredo del dispositivo per fissare lo switch in un rack;

- 1) Posizionare i supporti in corrispondenza dei fori laterali del dispositivo e fissarli mediante le viti fornite a corredo (vedi Fig.03).
- 2) Utilizzare le viti ed i dadi forniti a corredo del dispositivo per installare lo switch all'interno di un rack.



Assicurarsi che ci siano 50 mm di spazio tra i vari dispositivi all'interno di un armadio rack per garantire la corretta aerazione del prodotto.

Installazione da appoggio superficiale:

Installare il dispositivo su una superficie piana e regolare.

L'art. VIIP-SPOE è un prodotto di classe A. Se installato in un ambiente domestico potrebbe causare interferenze radio, in tal caso potrebbe essere necessario installare adeguati dispositivi di soppressione dei disturbi radio indotti o posizionare il dispositivo in un ambiente differente.

5) Collegamento

Prima di effettuare il collegamento di qualsiasi dispositivo all'art. VIIP-SPOE, verificare che i dispositivi possano essere alimentati tramite switch PoE. La connessione di uno switch PoE ad un dispositivo non adatto potrebbe causare un danno irreparabile ai dispositivi.

Collegare al cavo di alimentazione fornito a corredo ad una presa d'alimentazione 230V_{CA}.

5.1) Connessione alle porte RJ45

Collegare un'estremità del cavo di rete allo switch PoE e l'altra estremità al dispositivo da alimentare (vedi Fig. 1).

Controllare lo stato del LED sulla porta alla quale è stato connesso il cavo:

- LED attivo: connessione OK
- LED spento: connessione KO, verificare che il cablaggio sia realizzato in modo corretto

5.2) Collegamento alla porta SFP

Inserire l'estremità della fibra nella porta SFP finché il connettore è ben stabile all'interno della stessa.

Controllare le condizioni del LED corrispondente al connettore collegato:

- LED attivo: connessione OK
- LED spento: connessione KO, in tal caso verificare che il cablaggio sia realizzato in modo corretto

6) Caratteristiche tecniche

Con lo scopo di migliorare i propri prodotti, AVE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso mantenendo funzionalità e destinazione d'uso. Oltre a quanto già descritto, le seguenti caratteristiche tecniche si riferiscono alla temperatura ambientale di 20°C (+/- 5°C) e ad un uso normale dell'apparecchio (ambiente residenziale).

EN

VIIP-SPOE 8 ports PoE Switch

1) Introduction:

The PoE switch installation manual describes the hardware features of the switch and the procedure and precautions for installation.

Note: read the manual carefully before installation to avoid possible damage to the product or personal injury during the procedure. Items contained in the box:

- 1) PoE switch
- 2) Power cable
- 3) User manual
- 4) Rack mounting brackets with nuts and bolts

2) Overview

The PoE (Power over Ethernet) switch transmits data and signals for certain IP-based terminals (e.g. IP Videophones, IP Cameras, etc.) and can simultaneously provide 48VDC power for these devices.

The VIIP-SPOE PoE switch has three port types:

- 1) Network port for device (e.g. IP camera, wireless AP, usually R45 ports);
- 2) Up-link port: used for connection to a subordinate device, such as subordinate network switches, network video recorders etc., usually R45 or SP ports.
- 3) SFP port for connecting fibre optics.

3) Warnings and precautions

These devices may be installed indoors, subject to the temperature limits indicated. Any other use is to be considered inappropriate and is prohibited. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from inappropriate use of the product, other than as provided for in this manual. Please read this manual carefully in all its parts. Do not open the switch casing when it is in operation to prevent risk of electric shock. Temperature and humidity for normal operation and storage:

	Temperature	Relative humidity
Operating conditions	5°C to 40°C	10% to 90% RH
Storage conditions	-5°C to 55°C	5% to 90% RH

The product complies with IEEE802.3af/at (active PoE switch) for the port and can deliver up to 30 W per port. The device automatically detects and identifies a powered IEEE 802.3af/at compliant device.

4) Installation

Regardless of whether the PoE switch is installed in a rack or surface mounted, please take note of the following:

- Position the device and ensure that it is well secured;
- Check that the cooling grilles are not obstructed to allow the heat generated by the device to dissipate;

Rack cabinet installation:

Use the hooks supplied with the device to secure the switch in a rack;

- 1) Position the supports at the side holes of the device and secure using the supplied bolts (see Fig.03).
- 2) Use the nuts and bolts supplied with the device to install the switch inside a rack.



Ensure that there is a 50-mm gap between the various devices inside the rack cabinet to ensure proper ventilation of the item.

Surface-mounted installation:

Install the device on a flat, even surface.

The VIP-SPOE is a Class A product. When installed in a residential environment it may cause radio interference, in which case it may be necessary to install suitable devices to suppress any induced radio interference, or to relocate the device to a different environment.

5) Connection

Before connecting any devices to the VIP-SPOE, check that the devices can be powered via PoE switches. Connecting a PoE switch to an unsuitable device may result in irreparable damage to devices. Connect the supplied power cable to a 230VAC power socket.

5.1) Connecting to RJ45 ports

Connect one end of the network cable to the PoE switch and the other end to the device to be powered (see Fig. 1).

Check the status of the LED on the port to which the cable has been connected:

LED on: connection OK

LED off: connection not OK, check that the wiring has been carried out correctly

5.2) Connecting to an SFP port

Insert the end of the fibre into the SFP port until the connector is secure inside it.

Check the status of the LED corresponding to the connected connector:

LED on: connection OK

LED off: connection not OK, check that the wiring has been carried out correctly

6) Technical characteristics

With the aim of improving its products, AVE S.p.a. reserves the right to modify any technical characteristics at any time and without prior notice while retaining functionality and intended use. In addition to what has already been described, the following technical characteristics refer to the ambient temperature of 20°C (+/- 5°C) and to normal use of the device (residential environment).

FR

VIIP-SPOE Switch PoE 8 ports

1) Introduction :

Le manuel d'installation du commutateur Poe présente les caractéristiques matérielles du commutateur, la méthode et les précautions d'installation.

Note : Veuillez lire attentivement le manuel avant l'installation afin d'éviter d'endommager le produit et de vous blesser au cours de l'opération. Matériel contenu dans la boîte :

- 1) Commutateur PoE
- 2) Cordon d'alimentation
- 3) Manuel pour l'utilisateur
- 4) Supports de fixation pour rack avec vis et écrous

2) Divers

Le commutateur PoE (Power over Ethernet) peut transmettre des données et des signaux pour certains terminaux basés sur IP (par exemple, visiophones IP, caméras IP, etc.) et peut en même temps fournir une alimentation 48VDC pour ces dispositifs.

Le commutateur VIIP-SPOE PoE possède trois types de ports :

- 1) Port réseau pour dispositif (par exemple, caméra IP, AP sans fil, généralement ports R45) ;
- 2) Port uplink : utilisé pour se connecter au dispositif subordonné, tel que les commutateurs réseau subordonnés, l'enregistreur vidéo réseau, etc., généralement des ports R45 ou des ports SP ;
- 3) Port SFP pour la connexion de la fibre optique.

3) Avertissements et précautions

Ces dispositifs peuvent être installés à l'intérieur de locaux, dans les limites de température indiquées. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et interdite. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, à savoir différente de celle spécifiée dans le présent manuel. Lire attentivement ce manuel dans toutes ses parties. Ne pas ouvrir le boîtier du commutateur lorsqu'il est en fonctionnement afin d'éviter le risque d'électrocution.

Température et humidité pour un fonctionnement et un stockage normaux :

	Température	Humidité relative
Conditions de fonctionnement	5°C -> 40°C	10% -- 90%RH
Conditions de stockage	-5°C -> 55°C	5% -- 90%RH

Le produit est conforme à la norme IEEE 802.3af/at (commutateur PoE actif) pour le port et peut fournir jusqu'à 30 W pour un seul port. Le dispositif détecte et identifie automatiquement l'appareil alimenté conforme à la norme IEEE 802.3af/at.

4) Installation

Que le commutateur PoE soit installé dans un rack ou sur un support de surface, il convient de faire attention aux points suivants :

- Positionner le dispositif de façon à ce qu'il soit stable ;
- Vérifier que les grilles de refroidissement ne soient pas obstruées afin de permettre la dissipation de la chaleur générée par le dispositif ;

Installation dans une armoire rack :

Utiliser les crochets fournis avec le dispositif pour fixer le commutateur dans un rack ;

- 1) Positionner les supports en correspondance des trous latéraux du dispositif et les fixer à l'aide des vis prévues à cet effet (voir Fig.03)

- 2) Utiliser les vis et les écrous fournis avec le dispositif pour installer le commutateur à l'intérieur d'un rack.



Veuillez à ce qu'il y ait un espace de 50 mm entre les différents dispositifs à l'intérieur d'une armoire de rack afin d'assurer une bonne ventilation du produit.

Installation sur un support de surface :

Installer le dispositif sur une surface plane et régulière.

Le VIIP-SPOE est un produit de classe A. S'il est installé dans un environnement domestique, il peut provoquer des interférences radio, auquel cas il peut être nécessaire d'installer des dispositifs appropriés pour supprimer les interférences radio induites ou de placer l'appareil dans un environnement différent.

5) Branchement

Avant de connecter des appareils au VIIP-SPOE, vérifier que les appareils peuvent être alimentés par des commutateurs PoE. La connexion d'un commutateur PoE à un appareil non approprié peut causer des dommages irréparables aux appareils.

Connecter le cordon d'alimentation fourni à une prise de courant de 230Vca.

5.1) Connexion aux ports RJ45

Brancher une extrémité du cordon de réseau au commutateur PoE et l'autre extrémité au dispositif à alimenter (voir Fig. 1).

Contrôler l'état de la LED sur le port auquel le cordon est connecté :

LED allumée : connexion réussie

LED éteinte : connexion échouée, vérifier que le câblage a été effectué correctement

5.2) Connexion au port SFP

Insérer l'extrémité de la fibre dans le port SFP jusqu'à ce que le connecteur soit fermement en place.

Vérifier l'état de la LED correspondant au connecteur connecté :

LED allumée : connexion réussie

LED éteinte : connexion échouée, vérifier que le câblage a été effectué correctement

6) Caractéristiques techniques

Dans le but d'améliorer ses produits, AVE S.p.a. se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques à tout moment et sans préavis, tout en maintenant la fonctionnalité et l'usage prévu. En plus de ce qui a déjà été décrit, les caractéristiques techniques suivantes se réfèrent à une température ambiante de 20°C (+/- 5°C) et à une utilisation normale de l'appareil (environnement résidentiel).

VIIP-SPOE Switch PoE 8 puertos

1) Introducción:

El manual de instalación del switch Poe, introduce las características del hardware del switch, el método y las precauciones en la instalación. Nota: lea atentamente el manual antes de la instalación para evitar posibles daños al producto y lesiones personales durante el proceso. Material contenido en la caja:

- 1) Switch PoE
- 2) Cable de alimentación
- 3) Manual usuario
- 4) Soportes de fijación para rack con tornillos y tuercas

2) Generales

El switch PoE (Power over Ethernet) puede transmitir datos y señales para algunos terminales basados en protocolos IP (ej. Videoproporcionador IP, Videocámaras IP, etc..) y al mismo tiempo puede proporcionar alimentación 48VDC para estos dispositivos.

El switch PoE VIIP-SPOE tiene tres tipos de puertos:

- 1) Puerto de red para dispositivo (ej. telecámara IP, AP wireless, generalmente puertos R45);
- 2) Puerto up-link: utilizado para la conexión con el dispositivo subordinado, como switch de red subordinante, grabadora de video de red etc., generalmente puertos R45 o puertos SP.
- 3) Puerto SFP para la conexión de la fibra óptica.

3) Advertencias y precauciones

Estos dispositivos pueden ser instalados en el interior de locales, en los límites de temperatura indicados. Cada otro uso debe considerarse inadecuado y prohibido. El fabricante no responde por los daños resultantes de un uso inadecuado del producto, diferente del previsto en el presente manual. Lea atentamente el presente manual en todas sus partes. No abra la carcasa del switch cuando está en funcionamiento para evitar el peligro de choques eléctricos. Temperatura y Humedad para el funcionamiento normal y conservación:

	Temperatura	Humedad relativa
Condiciones de trabajo	5°C -> 40°C	10% -- 90%RH
Condiciones de almacenamiento	-5°C -> 55°C	5% -- 90%RH

El producto es conforme a la normativa IEE802.3af/at (switch PoE activo) para el puerto y puede suministrar hasta 30 W para un solo puerto. El dispositivo detecta e identifica automáticamente el dispositivo alimentado conforme a la directiva IEEE 802.3af / at.

4) Instalación

Independientemente del hecho de que el switch PoE está instalado en un rack o apoyado en la superficie, preste atención a lo siguiente:

- Posicione el dispositivo garantizando una buena estabilidad;
- Verifique que las rejillas de enfriamiento no estén obstruidas para permitir la disipación del calor generado por el dispositivo;

Instalación en armario rack:

Utilice los ganchos proporcionados del dispositivo para fijar el switch en un rack;

- 1) Posicione los soportes en correspondencia de los orificios laterales del dispositivo y fíjelos por medio de los tornillos proporcionados (véase Fig.03).
- 2) Utilice los tornillos y las tuercas proporcionadas con el dispositivo para instalar el switch en el interior de un rack.



Asegúrese de que haya 50 mm de espacio entre los diferentes dispositivos en el interior de un armario rack para garantizar la ventilación correcta del producto.

Instalación apoyado en superficie:

Instale el dispositivo en una superficie plana y regular.

El art VIIP-SPOE es un producto de clase A. si está instalado en un ambiente doméstico podría causar interferencias de radio, en este caso podría ser necesario instalar adecuados dispositivos de supresión de los trastornos de radio inducidos o posicionar el dispositivo en un ambiente diferente.

5) Conexión

Antes de realizar la conexión de cualquier dispositivo al art. VIIP-SPOE, verifique que los dispositivos puedan ser alimentados a través del switch PoE. La conexión de un switch PoE a un dispositivo no adecuado podría causar un daño irreparable en los dispositivos. Conecte al cable de alimentación proporcionado a una toma de alimentación 230Vca.

5.1) Conexión a los puertos RJ45

Conecte una extremidad del cable de red al switch PoE y la otra extremidad al dispositivo para alimentar (véase Fig. 1).

Controle el estado del LED en la puerta a la cual se ha conectado el cable:

LED activo: conexión OK

LED apagado: conexión KO, verifique que el cableado se haya realizado de modo correcto

5.2) Conexión al puerto SFP

Introduzca la extremidad de la fibra en el puerto SFP hasta que el conector esté bien estable en el interior de la misma.

Controle las condiciones del LED correspondiente al conector conectado:

LED activo: conexión OK

LED apagado: conexión KO, en este caso verifique que el cableado esté realizado de modo correcto

6) Características técnicas

Con el fin de mejorar los propios productos, AVE S.p.a. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin preaviso manteniendo funcionalidad y destino de uso. Además de lo ya descrito, las siguientes características técnicas se refieren a la temperatura ambiental de 20°C (+/- 5°C) y a un uso normal del aparato (ambiente residencial).

DE

VIIP-SPOE Switch PoE 8 Anschlüsse

1) Einleitung:

Das PoE-Switch-Installationshandbuch stellt die Hardware-Eigenschaften des Switches, die Installationsmethode und Vorsichtsmaßnahmen vor.

Hinweis: Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Installation sorgfältig durch, um mögliche Produktschäden und Personenschäden während des Installationsprozesses zu vermeiden. Im Karton enthaltenes Material:

- 1) Switch PoE
- 2) Netzkabel
- 3) Benutzerhandbuch
- 4) Rack-Befestigungshalterungen mit Schrauben und Muttern

2) Allgemeines

Der PoE-Switch (Power over Ethernet) kann Daten und Signale für einige IP-Protokoll-basierte Endgeräte (z. B. IP-Videoübertragungsanlagen, IP-Kameras usw.) übertragen und gleichzeitig diese Geräte mit 48 VDC Strom versorgen.

Der VIIP-SPOE PoE-Switch verfügt über drei Arten von Anschlüssen:

- 1) Netzwerkanschluss für Gerät (z. B. IP-Kamera, WLAN-AP, normalerweise R45-Anschlüsse);
- 2) Up-Link-Anschluss: Wird für die Verbindung mit dem untergeordneten Gerät verwendet, z. B. einem untergeordneten Netzwerk-Switch, NVR usw., normalerweise R45-Anschlüsse oder SP-Anschlüsse.
- 3) SFP-Anschluss zum Anschluss der Glasfaser.

3) Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Diese Geräte können innerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen in Innenräumen installiert werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts resultieren, die nicht in dieser Anleitung vorgesehen ist. Lesen Sie dieses Handbuch in allen Teilen sorgfältig durch. Öffnen Sie das Schaltergehäuse nicht während des Betriebs, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Temperatur und Luftfeuchtigkeit für normalen Betrieb und Lagerung:

	Temperatur	Relative Feuchtigkeit
Arbeitsbedingungen	5°C -> 40°C	10 % – 90 % relative Luftfeuchtigkeit
Lager- bedingungen	-5°C -> 55°C	5% – 90 % relative Luftfeuchtigkeit

Das Produkt entspricht IEE802.3af/at (aktiver PoE-Switch) für den Anschluss und kann bis zu 30 W für einen einzelnen Anschluss liefern. Das Gerät erkennt und identifiziert automatisch das mit Strom versorgte Gerät, das der IEEE 802.3af/at-Richtlinie entspricht.

4) Installation

Unabhängig davon, ob der PoE-Switch im Rack oder Aufputz montiert wird, achten Sie auf Folgendes:

• Positionieren Sie das Gerät so, dass eine gute Stabilität gewährleistet ist;

• Stellen Sie sicher, dass die Kühlgitter nicht blockiert sind, um die Ableitung der vom Gerät erzeugten Wärme zu ermöglichen;

Installation im Rack-Schrank:

Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferten Haken, um den Switch in einem Rack zu befestigen;

1) Positionieren Sie die Halterungen entsprechend den seitlichen Löchern des Geräts und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben (siehe Abb.03).

2) Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferten Schrauben und Muttern, um den Switch in einem Rack zu installieren.

Stellen Sie sicher, dass zwischen den verschiedenen Geräten in einem Rack-Schrank ein Abstand von 50 mm vorhanden ist, um eine ordnungsgemäße Belüftung des Produkts zu gewährleisten.



Aufputzmontage:

Installieren Sie das Gerät auf einer ebenen und ebenen Fläche.

Der Art. VIII-SPOE ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Installation in einer häuslichen Umgebung kann es Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann es erforderlich sein, geeignete Funkstörungsgeräte zu installieren oder das Gerät in einer anderen Umgebung aufzustellen.

5) Verbindung

Bevor Sie Geräte an das VIII-SPOE-Element anschließen, stellen Sie sicher, dass die Geräte über PoE-Switches mit Strom versorgt werden können. Der Anschluss eines PoE-Switches an ein ungeeignetes Gerät

kann zu irreparablen Schäden an den Geräten führen.

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine 230-VAC-Steckdose an.

5.1) Verbindung mit RJ45-Anschlüssen

Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels mit dem PoE-Switch und das andere Ende mit dem zu versorgenden Gerät (siehe Abb. 1).

Überprüfen Sie den Status der LED an dem Anschluss, an den Sie das Kabel angeschlossen haben:

LED aktiv: Verbindung OK

LED aus: Anschluss KO, korrekte Verkabelung prüfen

5.2) Verbindung zum SFP-Anschluss

Führen Sie das Ende der Faser in den SFP-Port ein, bis der Stecker fest im Anschluss sitzt.

Überprüfen Sie den Zustand der LED, die dem angeschlossenen Stecker entspricht:

LED aktiv: Verbindung OK

LED aus: Anschluss nicht OK, in diesem Fall prüfen, ob die Verkabelung korrekt erfolgt ist

6) Technische Eigenschaften

Mit dem Ziel der Verbesserung seiner Produkte behält sich AVE S.p.a das Recht vor, die technischen Eigenschaften jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und dabei die Funktionalität und den Verwendungszweck beizubehalten. Zusätzlich zu dem bereits Beschriebenen beziehen sich die folgenden technischen Daten auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (+/- 5 °C) und den normalen Gebrauch des Geräts (Wohnumgebung).

AR

VIII-SPOE VIIIFach PoE8 منفذ

4) التركيب

بصرف النظر عما إذا كان مفتاح PoE مركباً على رف أو مستنداً على سطح، فإنه يجب الانتباه إلى ما يلي:

• ضع الجهاز مع ضمان استقرار جيد له؛

• تأكد من عدم سد شبكات التبريد للسماح بتشتيت الحرارة الناتجة عن الجهاز؛

• التركيب في خزانة بأرفف:

استخدم الخطاافات الواردة برفقة الجهاز لتثبيت المفتاح في الرف؛

1) ضع الدعامة وفقاً للثقوب الجانبية بالجهاز وثبتها بواسطة المسامير الواردة برفقة الجهاز (انظر الشكل 03).

2) استخدم المسامير والصواميل الواردة برفقة الجهاز لترتيب المفتاح داخل الرف.

تأكد من وجود مسافة 50 مم بين مختلف الأجهزة داخل خزانة الأرفف لضمان التهوية الصحيحة للمنتج.



• التركيب مستنداً على سطح:

قم بتركيب الجهاز على سطح مستو ومنظم.

الصف VIII-SPOE عبارة عن منتج من الفضة. قد يسبب تداخلات لاسلكية، في حالة تركيبه في بيئة منزلية، وفي هذه الحالة قد يلزم تركيب أجهزة مناسبة لمنع الاضطرابات اللاسلكية أو وضع الجهاز في بيئة مختلفة.

5) التوصيل

قبل تنفيذ توصيل أي جهاز بالمنتج VIII-SPOE، تأكد من أنه يمكن تغذية الأجهزة عبر مفتاح PoE. قد يؤدي توصيل مفتاح PoE إلى جهاز غير مناسب إلى حدوث ضرر لا يمكن إصلاحه بالأجهزة.

قم بتوصيل كابل الطاقة المرفق بمنفذ طاقة 230 فولت تيار متردد.

1.5) التوصيل بمنفذ RJ45

قم بتوصيل أحد طرفي كابل الشبكة بمفتاح PoE والطرف الآخر بالجهاز المطلوب تغذيته (انظر الشكل 1).

تأكد من حالة لمبة LED الموجودة على المنفذ الذي تم توصيل الكابل به:

لمبة LED نشطة: توصيل ناجح

لمبة LED مطفاة: توصيل فاشل، تحقق من أن الأسلاك منقذة بطريقة صحيحة

2.5) التوصيل بمنفذ SFP

أدخل طرف الألياف في منفذ SFP حتى يستقر الموصل جيداً داخل المنفذ.

تأكد من حالات لمبة LED الموافقة للموصل المتصل:

لمبة LED نشطة: توصيل ناجح

لمبة LED مطفاة: توصيل فاشل، في هذه الحالة تحقق من أن الأسلاك منقذة بطريقة صحيحة

6) المواصفات الفنية

يهدف تحسين منتجاتنا، AVE Spa شركة تصنيع بالحق في تعديل المواصفات الفنية في أية لحظة وبدون إشعار مسبق، مع الحفاظ على الوظائف وتخصيص الاستخدام. بالإضافة إلى ما سبق وصفه، تشير المواصفات الفنية التالية إلى درجة حرارة بيئة تبلغ 20 مئوية +/- 5 مئوية) وإلى الاستخدام العادي للجهاز (بيئة سكنية).

1) مقدمة:

يقدم دليل تركيب مفتاح PoE مواصفات جهاز المفتاح وطريقة التركيب والاحتياطات الخاصة به.

ملحوظة: اقرأ الدليل بعناية قبل التركيب لتجنب الأضرار المحتملة على المنتج والإصابات الشخصية أثناء العملية. المواد التي تحتوي عليها الطبة:

1) مفتاح PoE

2) كابل الطاقة

3) دليل المستخدم

4) دعامة تثبيت الأرفف مع المسامير والصواميل

2) عامر

يمكن لمفتاح PoE (الطاقة عبر الإيثرنت) أن يُرسل بيانات وإشارات لبعض المحطات المستندة إلى بروتوكول IP (مثل أنظمة الإنترنيت، IP، وكاميرات الفيديو، IP، الخ ...). وفي نفس الوقت يمكنه أن يوفر تغذية 48 فولت تيار مستمر لهذه الأجهزة.

يتملك المفتاح VIII-SPOE PoE ثلاثة أنواع من المنافذ:

1) منفذ شبكة للجهاز (مثل كاميرا الفيديو، IP، نقطة الوصول اللاسلكية، بوجه عام منافذ R45)؛

2) منفذ up-link: يستخدم للاتصال بالجهاز الثانوي، مثل المفاتيح الثانوية بالشبكة ومسجل الفيديو بالشبكة، الخ، بوجه عام منافذ R45 أو منافذ SP.

3) منفذ SFP لتوصيل الألياف الضوئية.

3) التحذيرات والاحتياطات

يمكن تركيب هذه الأجهزة داخل الأماكن، في حدود الحرارة المسمية. أي استخدام آخر يجب اعتباره غير مناسب ومحظور. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير المناسب للمنتج، بخلاف ما هو منصوص عليه في هذا الدليل. اقرأ بعناية هذا الدليل بجميع أجزاءه. لا تفتح غطاء المفتاح عندما يكون قيد التشغيل لتجنب خطر الصعقات الكهربائية.

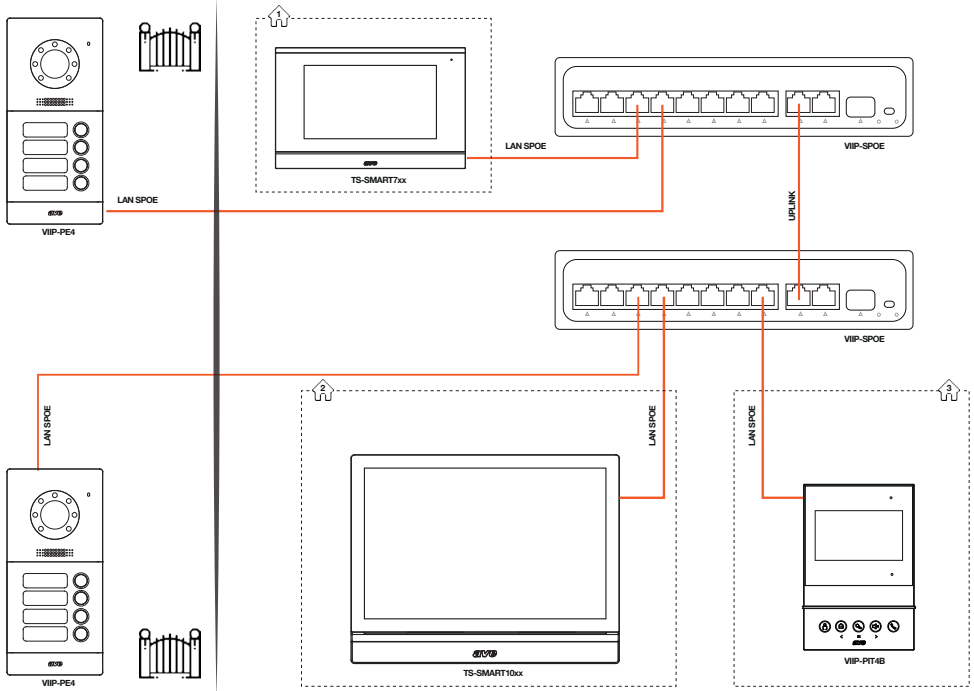
درجة حرارة ورطوبة التشغيل والتخزين العاديين:

الظروف	الحرارة	الرطوبة النسبية
ظروف العمل	5° مئوية - < 40° مئوية	10% - 90% رطوبة نسبية
ظروف التخزين	5° مئوية - < 55° مئوية	5% - 90% رطوبة نسبية

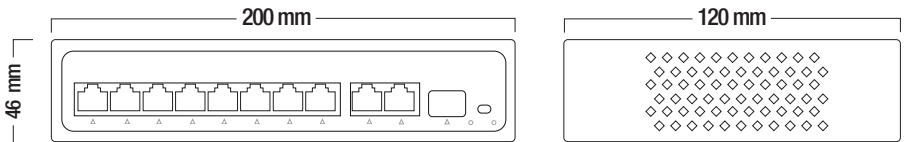
المنتج مطابق للمواصفة IEEE802.3af/ات (مفتاح PoE نشط) للمنفذ ويمكنه توريد حتى 30 واط لمنفذ واحد. يتكشف الجهاز ويحدد أوتوماتيكياً الجهاز الذي يجب تغذيته والطابق للتوجه at IEEE 802.3af.

Alimentazione - Power supply - Alimentation - Alimentación - Versorgung - التغذية	100 ÷ 230 Vac
Frequenza nominale - Rated frequency - Fréquence nominale - Frecuencia nominal - Nennfrequenz - التردد الاسمي	50 ÷ 60 Hz
Assorbimento max - Max. absorption - Absorption max - Absorción máx - Max. Stromaufnahme - أقصى استهلاك	< 120 W
Assorbimento singola porta - Single port consumption - Absorption port individuel - Absorción puerto individual - Absorption durch einen einzelnen Anschluss - استهلاك منفذ واحد	30W
Potenza in uscita - Output power - Puissance en sortie - Potencia en salida - Ausgangsleistung - الطاقة الخارجة	120 W totali
Protocollo di comunicazione - Communication protocol - Protocole de communication - Protocolo de comunicación - Kommunikationsprotokoll - بروتوكول الاتصال	IEEE 802.3/ IEEE802.3u/x IEEE 802.3af/at
Dimensioni (L x H x P) - Dimensions (L x H x D) - Dimensions (L x h x P) - Dimensiones (L x H x P) - Abmessungen (B x H x T) - الأبعاد (الطول × الارتفاع × العمق)	200 x 46 x 120 mm
N. di porte in uscita - No. of output ports - N° de ports en sortie - N. de puertos en salida - Anzahl der Ausgangs-Anschlüsse - عدد منافذ الخرج	8x10/100/1000 Mbps RJ45
N. di porte uplink - No. of uplink ports - N. de ports uplink - N. de puertos uplink - Anzahl der Uplink-Anschlüsse - عدد منافذ uplink	2x10/100/1000 Mbps RJ45
N. di porte fibra ottica - No. of fibre optic ports - N° de ports fibre optique - N. de puertos fibra óptica - Anzahl der Glasfaseranschlüsse - عدد منافذ الألياف الضوئية	1x10x100 Mbps SFP Port
Peso - Weight - Poids - Peso - Gewicht - الوزن	1,8 Kg
Temperatura di funzionamento - Operating temperature - Température de fonctionnement - Temperatura de funcionamiento - Betriebstemperatur - حرارة التشغيل	Da -15°C a +55°C
Altitudine max. - Maximum altitude - Altitude max. - Altitud máx. - Max. Höhe - أقصى ارتفاع	2000 m s.l.m.
S/V connector - S/V connector - S/V connector - S/V conector - S/V-Anschluss - S/V - موصل	S: standard 100 m V:VLAN mode

1



2

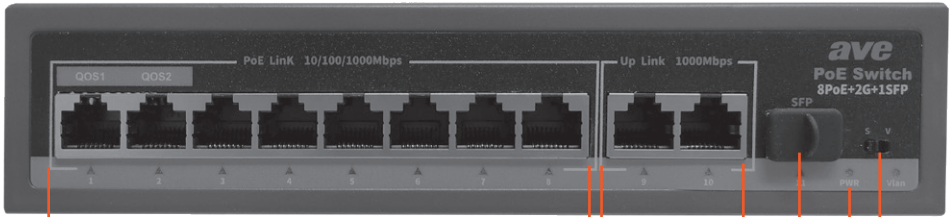
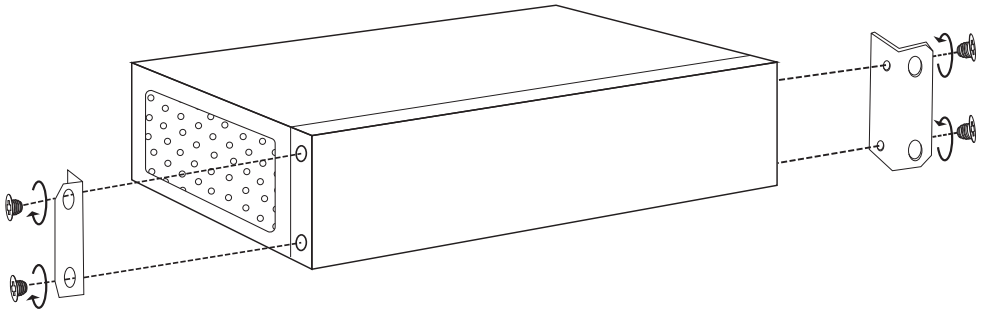
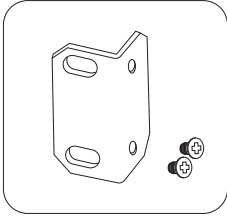


Manuale completo
Complete manual
Manuel complet
Manual dotado
Vollständiges handbuch
الدليل الكامل للنظام المزود بسلكين



VIIP-SPOE

3



8x10/100/1000 Mbps self-adaption RJ45 PoE ports

2x10/100/1000 Mbps self-adaption RJ45 uplink ports

SFP port

LED power ON

S/V

S: standard 100m

V: Vlan Mode

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it o il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicare su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

AVVERTENZE: I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come da indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user. AVE products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and usages, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

WARNINGS: The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur. Les produits doivent être commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur. Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A. De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

MISES EN GARDE: Les produits doivent être manipulés avec soin et stockés dans leur emballage d'origine dans un lieu sec, à l'abri des agents atmosphériques et à une température adaptée au stockage, conformément aux indications fournies dans le manuel du produit. Si les produits sont dépourvus de leur emballage d'origine, il appartient au revendeur et/ou à l'installateur d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions d'utilisation qui accompagnent le produit. Il est déconseillé de stocker les produits pendant plus de 5 ans. Après l'ouverture de l'emballage, il convient de vérifier l'intégrité du produit. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur pour les systèmes électriques.

ANTES DE INSTALAR SISTEMAS Y AUTOMATISMOS, ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, ASÍ COMO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

NOTE

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente. Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente. Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A. Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

ADVERTENCIAS: Los productos deberán manejarse con atención y almacenarse en su embalaje original en un lugar seco, resguardado de los agentes atmosféricos y a una temperatura adecuada para el almacenamiento, tal como se indica en el manual del producto. En caso de que los productos no estén en su embalaje original, se exigirá al revendedor o al instalador que apliquen y transmitan al usuario las instrucciones de uso que acompañan al producto. Se recomienda no almacenar productos por más de 5 años. Tras abrir el embalaje, asegurarse de que el producto esté intacto. La instalación deberá ser realizada por personal cualificado, de acuerdo con las disposiciones de la normativa vigente para los equipos eléctricos.

ES WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, VOR DEM INSTALLIEREN VON AUTOMATIONSSYSTEMEN EINEN ENTSPRECHENDEN LEHRGANG ZU ABSOLVIEREN SOWIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM ZU LESEN.

ANMERKUNGEN

Die Garanzzeiten und -bedingungen der einzelnen Produkte sind unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden. Die Produkte müssen in Originalverpackung vermarktet werden; andernfalls ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Anleitung, die dem Produkt beiliegt bzw. unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog veröffentlicht ist, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Die Produkte von AVE sind Installationsprodukte. Sie müssen durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften und dem Anwendungszweck installiert werden, wobei die Lagerungs-, Bedienungs- und Installationsanweisungen von AVE S.p.A. einzuhalten sind. Zu beachten sind außerdem die allgemeinen Geschäftsbedingungen, Anmerkungen, allgemeinen Warnhinweise, Garantie- und Reklamationshinweise und technischen Hinweise für den Installateur, die unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden sind.

WARNHINWEISE: Die Produkte sind sorgfältig zu handhaben und in Originalverpackung trocken und wettergeschützt bei einer für die Lagerung geeigneten Temperatur gemäß den Anweisungen im Produkthandbuch zu lagern. Sollten sich die Produkte nicht in der Originalverpackung befinden, ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Bedienungsanleitung, die dem Produkt beiliegt, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Es wird empfohlen, Produkte nicht länger als 5 Jahre im Lager zu halten. Nach dem Öffnen der Verpackung ist das Produkt auf Unversehrtheit zu prüfen. Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen erfolgen.

قبل تركيب الشبكات والنظر الکیة، یوصی بشدة بحضور دورة تدريبية، بالإضافة إلى قراءة التعليمات بعناية

ملاحظات

لتعرف على مدة وشروط الضمان الخاصة بكل منتج يُرجى الاطلاع على الموقع www.ave.it والكatalog التجاري الحالي.

يجب بيع المنتجات في عبوتها الأصلية. خلاف ذلك، يلزم بائع التجزئة و/أو من يقوم بالتركيب باتباع تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج و/أو منشورة على الموقع www.ave.it والكatalog التجاري الحالي ونقلها إلى المستخدم.

إن منتجات AVE تخضع للتركيب. يجب تثبيتها بواسطة أفراد مؤهلين وفقاً للوائح المعمول بها والاستخدامات، مع مراعاة تعليمات التخزين والاستخدام والتركيب وفقاً لشركة AVE S.p.A. عادةً على ذلك، يُرجى الامتثال لشروط البيع العامة والملاحظات والتحذيرات العامة والضمان والشكاوى والتحذيرات الفنية الخاصة بمن يقوم بالتركيب والواردة بالموقع www.ave.it وفي الكatalog التجاري الحالي.

تحذيرات: يجب تناول المنتجات بعناية وتخزينها في العبوة الأصلية في مكان جاف، بعيداً عن العوامل الجوية وفي درجة حرارة مناسبة للتخزين على النحو الوارد في الإرشادات المقدمة بدليل المنتج. إذا لم تكن المنتجات في العبوة الأصلية، يلزم الموزع و/أو القائل بالتركيب بتطبيق تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج وإرسالها إلى المستخدم. ننصح بعدم الاحتفاظ في المخزن بالمنتجات لمدة تزيد عن 5 سنوات. بعد فتح العبوة، تأكد من سلامة المنتج. يجب تنفيذ التركيب من قبل عمالة مؤهلة، وفقاً لإشراطات المواصفة السارية للشبكات الكهربائية.



www.ave.it

800 015 072



ave

International Trademark

registration n°

327040 - 942905 - 330600